

11706

RAPPORTS
DE
L'INSPECTEUR MÉDICAL
ET DE
L'INSPECTEUR SANITAIRE
POUR L'ANNÉE

❖ 1910. ❖

Présentés au Comité Sanitaire le 22 Mars 1911.



JERSEY:
J.-T. BIGWOOD, IMPRIMEUR DES ETATS,
13, BROAD STREET.

(120)

1911.

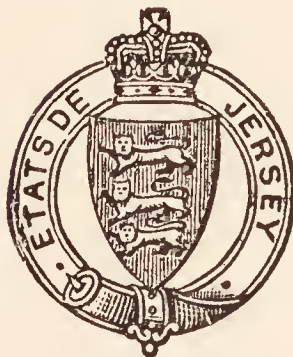
Deux Pennys.

— 7 —

R A P P O R T S
DE
L'INSPECTEUR MÉDICAL
ET DE
L'INSPECTEUR SANITAIRE
POUR L'ANNÉE

❖ 1 9 1 0 . ❖

Présentés au Comité Sanitaire le 22 Mars 1911.



J E R S E Y :
J.-T. BIGWOOD, IMPRIMEUR DES ETATS,
13, BROAD STREET.

AU COMITE SANITAIRE.

L'An 1911, le 22^e jour de Mars.

LECTURE a été donnée des Rapports de l'Inspecteur Médical et de l'Inspecteur Sanitaire, pour l'année 1910 ;

Le Comité a ordonné que lesdits Rapports seront imprimés avec les Tableaux et les Relevés y annexés, pour être ensuite distribués aux Membres des Etats.

ERNEST LE SUEUR,
Greffier.



A MONSIEUR LE PRÉSIDENT ET À MESSIEURS,
LES MEMBRES DU COMITÉ SANITAIRE.

MESSIEURS,—

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport de l'Inspection Médicale pour l'année 1910.

Les principales Maladies Epidémiques ont présenté pendant cette année une décroissance tout à fait remarquable et que je tiens tout d'abord à faire remarquer par le tableau suivant :

Noms des Maladies.	Nombre de cas pour l'année 1910.	Moyenne annuelle des 10 dernières années.
Typhoïde.....	20	45
Diphtérie	23	68
Scarlatine	24	49
Variole	0	0

Comme vous le voyez chacune des Epidémies nous donne un chiffre sensiblement inférieur à la moitié de la moyenne annuelle. La Variole seule se maintient à zero depuis plus de dix ans, souhaitons qu'il en soit encore ainsi pour plusieurs années, mais n'oublions pas que le seul moyen de parer au danger serait de vacciner les enfants.

Il y a eu pendant l'année 1910, 191 cas de Maladies Epidémiques notifiés au Greffe, nous donnons ci-contre le tableau de leur répartition par maladie ainsi que le nombre de décès qui en ont résulté :

Fièvre Typhoïde	20 cas,	ayant causé	6 décès.
Diphtérie	23 cas,	" "	1 "
Scarlatine	24 cas,	" "	1 "
Rougeole	124 cas,	" "	1 "

Comme l'année précédente c'est la rougeole qui fournit le plus grand nombre de cas.

Avant de passer à l'examen détaillé de chacune des Maladies Epidémiques, et pour rendre cette étude plus facile, je donnerai comme les années précédentes la répartition pour chaque mois et ensuite pour chaque paroisse dans les deux tableaux suivants :

TABLEAU No. 1, RÉPARTITION PAR MOIS.

Mois de l'Année.	Maladies.			
	Typhoïde	Diphtérie	Scarlatine	Rougeole
Janvier	1	7		3
Février	1	2		
Mars	2	3		1
Avril	1			
Mai	1	1	2	
Juin		1	2	
Juillet	1	2	2	1
Août	5			3
Septembre	3		12	6
Octobre	1	3	2	15
Novembre	1	2	3	60
Décembre	3	2	1	35

Nous tenons à constater ce fait sans précédent, qu'au 1er Juillet, à la fin du sixième mois de l'année, nous l'avions encore enregistré que 28 cas de Maladies Epidémiques pour l'Ile entière.

TABLEAU No. 2, RÉPARTITION PAR PAROISSE.

	St.-Hélér.	St.-Sauveur.	St -Martin.	Trinité.	St.-Clément.	St.-Laurent.	Grouville.	St.-Pierre.	St.-Brelade.	St.-Jean.	Ste.-Marie.	St.-Ouen.
Fièvre Typhoïde...	8	1				2	1	3		1	1	3
Diphtérie	17					1	1	3	1			
Scarlatine.....	10	1					1	2			10	
Rougeole	110	2			6		4		2			
Total.....	145	4			6	3	7	8	3	1	11	3

Les paroisses de St.-Martin et de la Trinité sont exemptes de toute épidémie cette année, mais Saint-Hélier prend à lui seul plus des trois quarts du nombre des cas notifiés.

Nous passons maintenant à l'examen de chaque maladie en particulier.

Malgré le petit nombre des cas notifiés, 8 pour la ville et 12 pour la campagne, nous avons une mortalité très élevée, 4 en ville et 2 à la campagne.—Excepté les mois d'Août et Septembre qui donnent un total de 8 cas, tous les autres mois de l'année donnent uniformément 1 ou 2 cas.

Fièvre
Typhoïde.

Trois des malades avaient mangé des coquillages et deux autres étaient arrivés malades, venant de France ou d'Angleterre.

La Diphtérie donne 23 cas de maladie presque tous (17) enregistrés en ville. Il n'y a heureusement qu'un seul décès.

Diphtérie.

Sauf le mois de Janvier pendant lequel 7 cas furent notifiés, la maladie est à peu près également répartie durant toute l'année.

La Scarlatine absente pendant les quatre premiers mois de l'année reparait en Mai et débute par la ville où elle donne deux cas par mois jusqu'en fin de Juillet. Puis après une nouvelle interruption de plus de six semaines, elle reparait brusquement à Ste.-Marie dans des conditions de milieu qui semblent promettre l'explosion d'une véritable épidémie ; heureusement que nous pouvons transporter à Westmount presque tous les cas notifiés dans cette paroisse, 9 sur 10, et 20 jours après la notification du 1er malade, il n'y a plus de Scarlatine à Ste.-Marie.

Scarlatine.

Le nombre total des cas pendant l'année a été 24 dont 10 en ville et 14 à la campagne ; il

n'y a eu qu'un seul décès causé par une complication de maladies (état puerpéral).

Rougeole.

Après les 1,132 cas de rougeole de l'année 1907, les 61 cas de l'année 1908 et les 151 cas de 1909, nous aurions pu nous attendre à une diminution de cette tenace épidémie, mais il n'en est rien, nous avons encore enregistré 124 cas pendant 1910, presque tous (110) notifiés en ville. Il y a eu un décès.

Il semble d'ailleurs que l'ouest de l'Europe, la France et l'Angleterre entre autres soient depuis plusieurs années un foyer permanent de Rougeole.

Deux causes dont l'une au moins serait évitable à Jersey, peuvent contribuer à la permanence de la Rougeole parmi les enfants de nos écoles. La première est que la contagion a lieu le plus souvent avant que le malade présente des signes visibles de la maladie; mais la seconde réside dans l'incurie des parents qui trop souvent traitent la Rougeole comme une simple indisposition, n'appellant pas le médecin et laissent leurs enfants malades se mêler à la communauté sans souci du danger de contagion.

Nous avons vu pendant une sévère épidémie d'oreillons des enfants renvoyés de la classe par leurs maîtres pour éviter la contagion, reparaître le lendemain soit à l'Ecole du Dimanche, soit au milieu des chanteurs du chœur pendant les offices.

Nous pourrions citer une paroisse de la campagne dans laquelle 3 cas de rougeole en tout nous avaient été modifiés, tandis que le maître de l'Ecole Paroissiale nous accusait 80 absences causées par la même maladie.

Les parents n'avaient pas appelé de Médecin, et avaient contrevenu au paragraphe 3 de l'Article 17 du Règlement Sanitaire.

Comment dans ces conditions pouvons nous arriver à protéger efficacement les enfants des écoles ?

Notons 3 cas de tétanos mortels pendant le mois de Juin. Nous voulons espérer que ces trois morts frappantes feront prendre des mesures de propreté et d'antiseptie dans les blessures reçues par les ouvriers des fermes au cours de leurs travaux. Il est bien prouvé depuis les découvertes de Pasteur que c'est dans le sol des cours de fermes et surtout près des écuries des chevaux que se développe le germe de cette terrible maladie, et la moindre blessure aux mains ou aux pieds peut lui servir de porte d'entrée.

Autres
Maladies.

L'influenza a causé une mort en ville et une à la campagne durant le mois de Février.

Dès le milieu de l'année les oreillons prirent la forme épidémique et nous obligèrent à fermer un nombre considerable d'écoles. C'était notre seul moyen de lutter contre cette maladie si facilement transmissible dans les réunions d'enfants ; mais comme nous l'avons déjà dit plus haut il était regrettable de voir que si nous empêchions les réunions dans les écoles, cela ne donnait que plus de facilité aux enfants pour se rassembler ailleurs. Les parents devraient mieux comprendre leur devoir vis-à-vis de la Société en général.

La Coqueluche n'a causé qu'un décès en ville durant le mois de Mars.

La Diarrhée et les affections intestinales des petits enfants continuent à se compter par unités seulement.

**Relevé
Général.**

Ci-joint le Relevé général par ordre de date de tous les cas de Maladies Epidémiques notifiés au Greffe pendant l'année 1910.

En parcourant les différentes colonnes de ce tableau vous voyez que sur un total de 191 malades, 15 ont été transportés à Westmount et 2 ont été traités à l'Hôpital-Général.

D'autrepart l'analyse des eaux de consommation a été demandée pour 34 maisons et cinq puits ont été condamnés.

Dans quatre cas de diphtérie et un de typhoïde la vente du lait provenant de la ferme où était le malade a été suspendue jusqu'après la désinfection.

**Désinfec-
tion.**

Pendant le cours de l'année 1910 votre employé, Mr. E. G. Hotton a eu à désinfecter 160 maisons particulières et 27 écoles.

Ce travail d'une si grande valeur pour empêcher la propagation des maladies est pour ainsi dire passé dans les mœurs, et nous sommes heureux de dire que le public au lieu de craindre la désinfection vient de plus en plus spontanément à nous pour la réclamer dans nombre de cas.

L'Inspecteur Médical visitant chaque jour le registre des décès pour Saint-Hélier est à même de faire désinfecter les locaux et la literie après décès causés par un grand nombre de maladies qui n'étant pas notifiables comme épidémie, n'en sont pas moins transmissibles. Cette nouvelle preuve de la sollicitude de votre Comité pour la protection de la santé publique est très appréciée par les familles et nous recevons

fréquemment des demandes d'habitants de la campagne qui viennent spontanément nous faire part de causes de décès que nous ne pourrions connaître autrement.

De ce chef nous avons eu à désinfecter : 56 chambres après décès suite de tuberculose, 27 chambres après décès suite de cancer ; dans chaque cas la literie était, au choix des familles, soit détruite, soit désinfectée dans l'étuve à vapeur.

Voici le relevé détaillé des travaux de désinfection pendant l'année.

1°	Ont été fumiguées aux vapeurs d'Acide Sulfureux, puis lavées avec la solution de Lysoforme	321 Chambres.
2°	Ont été transportés à Dumaesq Street et désinfectés dans l'étuve à vapeur :	
	Lits et paillasses.....	374
	Matelas	368
	Draps et couvertures	3,104
	Oreillers et traversins.....	286
	Tapis	426
	Rideaux, etc.	302
	Articles d'Habillement	6,481
	Total.....	11,341

Voici les relevés de la Mortalité dans la Paroisse de St.-Hélier et dans l'Ile de Jersey. Ils représentent la statistique de l'année 1910 et sont faits pour la comparaison avec les années précédentes.

**Tableaux
de la
Mortalité.**

Dans le tableau relatif à l'Ile entière une colonne spéciale donnant le chiffre de la moyenne par mille habitants permet de comparer la mortalité de chaque maladie à Jersey avec celle des pays voisins. Nous sommes déjà entré dans des détails à ce sujet dans notre

rapport pour 1909, nous n'avons donc pas à y revenir.

Le seul point intéressant aujourd'hui nous est donné à la fin de chaque tableau, c'est le chiffre total des décès en 1910, et la mortalité annuelle correspondante. Voici le tableau comparatif avec l'année 1909.

	Année 1910.		Année 1909.	
	Décès.	Moyenne.	Décès.	Moyenne.
Paroisse de St.-Hélier...	484	17·3	537	19·1
Ile de Jersey	764	14·4	868	16·4

Vous voyez qu'il y a eu 104 décès de moins à Jersey que l'année précédente, et que la moyenne annuelle baissant de 2 points par mille habitants est tombée à 14·4 le chiffre le plus bas que nous ayons jamais enregistré.

Statistique

Nous avons pendant le cours de l'année tenu à jour le relevé chronologique complet de tous les cas de Typhoïde, de Diphtérie, de Scarlatine et de décès par Cancer qui sont survenus à Jersey depuis le 1er Janvier 1900, et nous tenons également à jour les cartes et plans pour ces différentes maladies; nous vous avons présenté l'année dernière le début de ce travail.

Enfin comme je l'avais promis à la fin de mon dernier Rapport, j'ai l'honneur de présenter à votre Comité le Casier Sanitaire des maisons de St.-Hélier. C'est un classeur à fiches qui renferme plus de 200 rues et près de onze cents maisons.

Tous les cas de Typhoïde, Diphtérie, Scarlatine ou Cancer survenus depuis dix ans y sont portés, ainsi que l'indication des puits condamnés par l'Analyste des Etats.

Nous comptons que notre collaborateur Mr. G. Goold Walker, Inspecteur Sanitaire, avec le zèle qu'il met toujours à suivre nos suggestions, complètera ce casier sanitaire en y incorporant le résultat des 12,000 inspections de maisons qu'il a faites depuis son arrivée à Jersey.

Veillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs les Membres du Comité, l'expression de mon respectueux dévouement.

DR. P. CHAPPUIS,

Inspecteur Médical.

Saint-Hélier,

31 Décembre 1910.

Tableau de la Mortalité dans la Paroisse de St.-Hélier.—Année 1910.

Noms des Maladies	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total pour chaque maladie
Maladies Epidémiques ou Infectieuses :													
rougeole .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	1
scarlatine .....	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1
influenza .....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1
coqueluche .....	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	1
diphthérie .....	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4
typhoïde .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Maladies Contagieuses ou Septiques :													
tétanos .....	..	..	..	..	..	2	..	..	1	..	..	..	2
syphilis .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Maladies Tuberculeuses :													
phthisie	3	4	2	5	4	1	3	1	5	2	1	3	34
tuberculose .....	..	..	1	1	1	1	2	1	..	1	..	..	2
tuberculose pulmonaire .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	2	2	..	12
tuberculose des glandes lymphatiques .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1
Tumeurs Malignes :													
cancer de la face	1	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	..	1
épithéliome de la face .....	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	2
cancer de la bouche .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1
cancer de la langue .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..	1
carcôme de la mâchoire .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
cancer de la parotide	1	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1
épithéliome de l'amygdale .....	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	1
cancer du larynx .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1
cancer du cou.....	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	..	2
cancer de l'œsophage .....	..	1	1	1	..	1	1	1	1	..	1	1	4
cancer du sein .....	..	1	1	1	1	2	1	1	1	..	3	2	4
cancer de l'estomac .....	..	1	..	..	..	..	1	1	1	..	..	..	13
cancer du foie .....	..	..	..	..	..	1	1	1	1	..	..	..	1
cancer du pancréas .....	..	..	..	..	..	1	1	1	1	..	..	..	1
cancer de l'épiploon .....	..	..	..	..	1	..	..	..	1	1	..	..	2
cancer du rectum .....	..	..	..	1	1	..	..	1	..	..	..	..	2
cancer de la vessie .....	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1
papillôme de la vessie .....	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	1
cancer de la vessie	1	..	1	..	..	1	1	..	1	..	1	..	3
cancer de l'utérus .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
carcôme de la cuisse .....	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1
épithéliome de la cuisse .....	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1
cancer .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Tumeurs simples :													
tumeur de l'ovaire.....	1	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	2
tumeur de la vessie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Maladies du sang et des glandes :													
anémie pernicieuse .....	..	..	..	..	2	..	..	..	1	1	1	..	5
maladie d'Addison.....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Maladies de la première enfance :													
naissance prématurée	1	1	2	1	1	..	..	..	1	1	2	1	10
malformation congénitale.....	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	1
malformation du cœur .....	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1
spina-bifida.....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
gastrite .....	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	1
gastro-entérite .....	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	1	..	2
syncope .....	..	..	..	2	..	..	..	1	1	..	..	..	1
marasme	1	..	1	1	1	3	1	1	1	..	1	..	7
débilité .....	..	..	..	1	1	..	1	1	1	..	..	..	9
rachitisme .....	..	1	2	1	1	..	1	3	1	..	..	1	1
convulsions.....	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	1	10
Maladies du cerveau et du système nerveux :													
maladie du cerveau	1	..	..	1	..	..	1	..	1	1	..	..	1
méningite	5	1	..	4	3	1	2	2	2	2	2	1	5
hémorragie cérébrale	1	..	4	..	..	..	..	..	1	1	..	..	29
embolie cérébrale .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	3
congestion cérébrale .....	..	2	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
paralysie.....	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3
hémiplegie .....	..	1	1	..	..	..	2	..	..	1	..	..	2
paraplégie .....	..	4	2	..	..	..	1	1	1	1	3	1	9
apoplexie .....	..	..	..	1	..	..	1	..	1	..	..	..	6
ramollissement cérébral .....	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1
paralysie agitante .....	..	..	1	..	..	..	1	..	1	..	..	..	1
ataxie locomotrice .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1
hydrocéphalie.....	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1
épileptie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1

Tableau de la Mortalité dans la Paroisse de St.-Hélér.—Année 1910.

Noms des Maladies	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total pour chaque maladie
Gangrène : gangrène de la jambe .....	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1
Maladies du cœur et des vaisseaux sanguins : maladie de cœur	1	7	5	5	1	1	...	5	3	4	3	3	38
maladie valvulaire du cœur .....	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	2
hypertrophie du cœur .....	...	1	1	...	...	...	1	...	...	...	2	2	2
endocardite	2	...	3	...	...	...	...	...	...	...	1	...	10
syncope .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
artério-sclérose .....	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1
sténose mitrale .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1
phlébite	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	2
angine de poitrine.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Maladies de l'appareil respiratoire : bronchite	4	1	2	10	...	1	3	1	...	...	...	...	20
bronchite chronique .....	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	2
laryngite .....	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
catarrhe bronchique	3	2	...	3	3	1	...	1	1	...	...	1	15
pneumonie	1	...	2	2	3	1	...	...	...	...	...	...	7
broncho-pneumonie	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	2
congestion de poumons.....	1	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
pleurésie .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
catarrhe pulmonaire .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
hémoptisie .....	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1
emphysème pulmonaire .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Maladies de l'appareil digestif et du foie : entérite .....	...	...	...	...	2	...	...	...	2	...	...	...	2
gastrite	1	...	...	1	2	1	1	...	1	2	1	1	5
gastro-entérite .....	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	10
hématurèse .....	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	2
diarrhée .....	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
ascite .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
abcès de l'abdomen .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
obstruction intestinale.....	1	1	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	5
hernie étranglée .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	1	...	2
appendicite gangréneuse .....	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	1
maladie de foie .....	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	2
hépatite .....	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
jaunisse	1	1	1	1	...	...	...	...	...	...	...	1	1
cirrhose du foie .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5
Maladies des reins, de la vessie et de la prostate : maladie des reins	3	1	2	...	2	1	1	1	...	...	...	...	3
néphrite .....	...	...	...	...	2	1	...	...	...	1	...	...	10
hydronephrose	1	1	...	1	...	1	...	...	...	1	1	...	1
maladie de Bright .....	...	1	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	5
cystite .....	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
maladie de la prostate .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Accidents de la grossesse : accouchement .....	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	1
hémorragie après accouchement .....	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
septicémie puerpérale .....	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1
éclampsie	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	2
Maladies de la peau : pemphigus	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Vieillesse	4	4	6	5	5	2	3	3	4	3	5	7	51
Accidents et morts violentes : accident de voiture .....	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	1	...	3
chute .....	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1
asphyxie .....	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
brûlures	1	1	1	...	1	...	...	...	...	...	1	...	3
trouvé noyé .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
choc opératoire .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
fracture de la colonne vertébrale .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	1	1
fracture du col du fémur .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
hystérectomie abdominale .....	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Causes mal définies : causes naturelles	2	4	2	...	2	...	1	...	...	1	...	1	13
mort subite .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
Nombre total des décès par mois...	45	47	47	55	46	27	32	40	38	30	41	36	
Mortalité moyenne par mois pour 1000 habitants...	19.2	20.1	20.1	23.5	19.7	11.5	13.7	17.1	16.2	12.8	17.5	15.4	

Total annuel des décès : 484.

Moyenne annuelle : 17.3.

(-2-)

Tableau de la Mortalité dans l'Île de Jersey.—Année 1910.

Noms des Maladies	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total pour chaque maladie	Moyenne pour 1,000 habitants par maladie ou groupe de maladie
Maladies Epidémiques ou Infectieuses :														
rougeole .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..
scarlatine .....	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..
influenza.....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	0.018
coqueluche .....	..	1	1	1	1	..	..	1	1	..	..	..	6	0.113
diphthérie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
typhoïde.....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Maladies Contagieuses ou Septiques :														
tétanos .....	..	1	..	..	..	3	..	..	..	..	..	..	3	..
septicémie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..
septicémie puerpérale	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..
érysipèle .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
syphilis .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0.132
Maladies Tuberculeuses :														
phthisie	3	5	4	5	4	2	4	1	7	4	2	3	44	0.455
tuberculose .....	..	..	3	..	..	..	..	..	..	1	..	..	4	..
consomption .....	..	..	..	1	2	1	2	2	..	2	2	4	1	..
tuberculose pulmonaire.....	..	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	16	0.303
tuberculose tuberculeuse.....	1	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	2	..
entérite tuberculeuse.....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	..
tuberculose des glandes lymphatiques .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Tumeurs Malignes :														
cancer	1	1	..	..	2	1	..	..	..	..	..	..	4	..
cancer de la face .....	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	..	1	..
épithéliome de la face .....	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..
cancer de la bouche .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
cancer de la langue .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..
sarcome de la mâchoire	1	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	..
cancer de la parotide.....	..	..	1	..	1	..	..	..	..	1	1	..	1	..
épithéliome de l'amygdale .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
cancer du larynx .....	..	1	1	1	1	1	1	1	..	..	..	..	..	..
cancer du cou .....	..	1	1	1	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..
cancer de l'œsophage .....	..	1	1	1	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..
cancer du sein	1	2	1	1	1	3	1	1	1	3	..	2	15	0.285
cancer de l'estomac .....	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..
cancer du foie	1	1	..	..	..	..	..	..	1	1	1	1	2	..
cancer du foie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
carcinôme du foie .....	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	2	..
cancer du pancréas .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
cancer de l'épilon .....	..	..	1	1	1	..	1	1	..	1	..	..	2	..
carcinome de l'intestin .....	..	..	1	1	1	..	1	1	..	..	..	..	1	..
cancer du rectum .....	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	1	..
papillôme de la vessie .....	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	1	..
cancer de la vessie .....	..	..	..	..	..	..	1	1	1	1	1	..	4	0.075
cancer de l'utérus	1	..	1	..	1	..	1	..	..	..	1	..	1	..
sarcome de la cuisse .....	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..
épithéliome de la cuisse	1	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	2	..
carcinôme .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
Tumeurs simples :														
tumeur abdominale .....	..	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	0.075
tumeur de l'ovaire.....	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..
tumeur de la vessie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..
Maladies du sang et des glandes :														
anémie pernicieuse .....	..	..	..	..	2	..	..	1	1	1	1	..	5	..
leucocythémie .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	..	1	..
maladie d'Addison.....	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	1	..
myxœdème.....	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1	..
goître exophtalmique .....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	0.057
oestéo-myélite .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	1	..	3	1.402
Diabète														
Diabète .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	1	..	3	..
Maladies de la première enfance :														
naissance prématurée	1	1	2	1	1	..	1	..	2	1	4	1	14	..
malformation congénitale.....	..	..	..	1	1	..	..	..	..	1	..	..	1	..
obstruction intestinale congénitale .....	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..
malformation du cœur .....	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1	..
epina-bifida.....	..	..	1	..	..	..	..	3	..	..	..	..	1	..
gaérite .....	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	3	..
gaérite-entérite .....	..	..	..	..	..	..	..	2	1	1	1	..	2	..
syncope .....	..	..	1	3	1	1	1	1	1	1	1	..	1	..
marasme	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
atlectasie	1	2	1	2	1	3	1	1	1	1	1	..	14	..
débilité	1	..	1	..	1	1	1	1	1	1	1	..	1	..
rachitisme .....	..	2	3	3	2	1	2	3	3	1	2	1	23	..
convulsions.....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Maladies du cerveau et du système nerveux :														
maladie du cerveau	1	1	1	2	..	..	1	..	1	2	..	..	1	2.315
méningite	10	2	7	5	4	3	1	5	3	2	7	4	8	0.151
hémorragie cérébrale	1	..	..	..	..	1	1	1	1	1	..	..	55	1.165
embolie cérébrale .....	..	..	1	1	..	..	2	1	..	1	2	..	4	..
congestion cérébrale .....	..	2	1	1	1	..	..	..	..	..	..	..	2	..
paralyse .....	..	1	1	1	1	..	1	1	..	..	..	1	9	..
hémiplegie .....	..	1	1	1	..	1	1	1	..	..	..	..	4	..
paralysie agitante .....	..	4	2	1	..	1	1	1	1	1	..	1	2	..
ataxie locomotrice .....	..	1	..	1	2	1	1	1	1	1	2	..	10	0.226
paralysie générale .....	..	1	..	1	1	..	1	1	1	..	1	2	1	..
démence sénile .....	..	1	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	6	..
abcès du cerveau .....	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	2	..
maladie de la moëlle.....	..	..	1	..	1	..	1	..	..	..	..	..	1	0.113
hydrocéphalie.....	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	1	..
épilepsie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..

Tableau de la Mortalité dans l'Ile de Jersey.—Année 1910.

Nous des Maladies	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total pour chaque maladie	Moyenne pour 1,000 habitants par maladie ou groupe de maladies
Gangrène: .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	1	...
gangrène de la jambe .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	...
gangrène sénile .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0 075
Maladies du cœur et des vaisseaux sanguins: ..	2	7	7	5	3	1	3	6	3	7	6	6	56	1 183
maladie de cœur .....	..	3	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	3	...
maladie valvulaire du cœur .....	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	2	1	4	...
hypertrophie du cœur	4	1	5	1	..	..	1	..	..	..	2	3	16	0 303
syncope .....	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	...
endocardite .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	0 018
artério-sclérose .....	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	1	...
anévrisme de l'aorte	1	..	1	1	..	1	..	..	1	..	..	..	3	...
éténose mitrale .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	...
angine de poitrine .....	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	...
rupture du cœur .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	...
phlébite .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...
Maladies de l'appareil respiratoire:	5	3	3	11	..	2	4	1	2	2	..	..	30	1 632
bronchite	3	2	..	..	..	1	1	1	..	..	..	..	9	0 569
bronchite chronique .....	..	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	2	0 170
laryngite .....	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	...
catarrhe bronchique .....	..	4	1	9	5	1	1	1	1	1	..	1	23	0 435
pneumonie	1	..	1	2	4	2	2	..	..	..	..	..	10	0 189
broncho-pneumonie	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	2	...
congestion de poumons .....	..	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	1	...
oedème pulmonaire .....	..	..	..	..	1	1	1	1	..	1	..	..	3	...
emphyseme pulmonaire .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	...
hémoptisie .....	..	1	1	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	...
catarrhe pulmonaire .....	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
pleurésie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
asthme .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
Maladies de l'appareil digestif et du foie: .....	..	..	..	..	..	..	1	..	2	1	..	..	4	0 931
entérite .....	..	..	..	1	2	1	..	..	1	1	..	1	6	0 075
gastrite	1	..	..	..	2	1	1	..	1	2	1	1	11	0 113
gastro-entérite	1	..	..	..	..	1	..	..	2	..	..	..	1	0 208
ulcère de l'estomac .....	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	3	...
hématemèse .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	...
distension flatulente .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	...
hémorragie intestinale .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	...
appendicite gangreneuse .....	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	1	...
abcès de l'abdomen .....	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
diarrhée .....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	...
ascite	1	1	1	..	..	..	..	..	..	1	..	1	5	...
obstruction intestinale .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	...
hernie étranglée .....	..	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	2	0 037
maladie de foie .....	..	..	..	1	..	..	1	1	1	1	..	1	7	...
hépatite	1	1	1	1	1	..	..	..	..	..	..	..	1	...
cirrhose du foie .....	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	...
jaunisse .....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
calculs biliaires .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...
Maladies des reins, de la vessie et de la prostate: ..	..	..	..	..	2	1	1	1	..	..	..	..	3	...
maladie des reins	4	3	3	..	3	1	1	..	..	1	3	..	18	0 340
néphrite .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	2	...
hydronephrose	1	1	1	1	1	2	..	..	..	..	1	..	6	0 113
maladie de Bright	1	1	1	1	1	1	..	..	..	..	..	..	5	0 037
hydrolipisie .....	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	0 018
cystite .....	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
maladie de la prostate .....	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...
Accidents de la grossesse: .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	0 113
accouchement .....	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1	...
hémorragie après accouchement .....	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1	...
syncope après accouchement	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	0 037
éclampsie .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...
Maladies de la peau	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	2	0 037
pemphigus .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...
Vieillesse:	7	6	11	11	5	2	4	6	7	5	9	9	82	1 555
Accidents et mort violentes:	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0 508
blessures accidentelles .....	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..	1	...
accident de voiture .....	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	..	3	...
chuto .....	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	2	...
asphyxie	1	1	1	1	1	1	1	..	..	..	1	..	5	...
brûlures .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	4	...
trouvé noyé .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
choc opératoire	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	2	...
fracture du crâne .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	...
fracture de la colonne vertébrale .....	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	...
fracture du col du fémur .....	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	...
hystérectomie abdominale	1	..	..	2	..	..	..	2	..	1	1	..	7	...
e suicide .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0 359
Causee mal définies:	2	4	3	..	2	..	1	1	1	3	..	1	18	...
causes naturelles .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	...
mort subite .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...
Nombre total des décès par mois: ..	69	74	78	86	74	45	48	58	57	51	70	54	54	...
Mortalité moyenne par mois pour 1000 habitants: ..	15 7	16 8	17 7	19 6	16 8	10 2	10 9	13 2	12 9	11 6	15 9	12 3	12 3	...

Total annuel des décès: 764.

Moyenne annuelle pour 1,000 habitants: 14 4.

Relevé des Maladies Epidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1910.

Nombre	Date	Nom de la Maladie	Age	Adresse	Lieu de traitement	Date de la désinfection	Analyse de l'eau. Date — Résultat	Observations
1	Janvier 3	Rougeole	Ans	Sion	Home	} 15 Janvier ... 17 Janvier ... 28 Janvier ...	7 Janvier... ..	Vente du lait suspendue, Water Works.
2	" 5	Diphthérie	10	St-Pierre .....	" .....		.....
3	" 6	Id.	17	St-Pierre	"		11 Janvier.	
4	" 6	Id.	8	Rouge Bouillon	"			
5	" 11	Id.	23	Val Pleasant.....	"			
6	" 11	Rougeole	4	Sion	"			
7	" 11	Id.	6	Sion	"			
8	" 13	Diphthérie	9	Vauxhall	"	31 Janvier.	18 Janvier.	Vente du lait suspendue.
9	" 18	Typhoïde	18	St-Jean	"	17 Février ...	18 Janvier...	
10	" 18	Diphthérie	23	St-Pierre	"	2 Février ...	18 Janvier.	
11	" 18	Id.	7	St. Mark's Road	"	24 Février ...	15 Février...	Vente du lait suspendue.
12	Février 12	Id.	23	Trinity Road	"	28 Février ...	22 Février...	Vente du lait suspendue.
13	" 22	Typhoïde	2	Mont Cochon	"	14 Mars .....	.....	Water Works.
14	" 25	Diphthérie	46	Seaton Place	"	18 Avril	2 Mars	Cl. I.
15	" 26	Diphthérie	4	St-Onen	"	23 Mars .....	.....	Water Works.
16	Mars 1	Typhoïde	36	St-Onen	"	24 Mars	20 Mars	Cl. II.
17	" 5	Diphthérie	8	St-Laurent .....	" .....		.....	Water Works.
18	" 19	Typhoïde	20	Roseville Street.....	" .....		.....
19	" 23	Diphthérie	2	Roseville Street.....	" .....		.....
20	" 28	Rougeole	...	Bel Royal	"	11 Avril .....	.....	Water Works.
21	Avril 3	Diphthérie	33	First Tower	"	15 Avril	4 Mai	Water Works.
22	" 16	Scarlatine	5	Queen Street	Westmount	3 Mai .....	.....	Water Works.
23	" 26	Diphthérie	29	Harve-des-Pas	Home	6 Juin.....	.....	Eau de pluie.
24	" 31	Scarlatine	3	Castle Street	Westmount	26 Mai .....	.....	Water Works.
25	" 31	Typhoïde	23	St-Marie	Home	22 Juin.....	1 Juin	Cl. II.
26	" 23	Diphthérie	19	Byron Lane	"	9 Août	14 Juin	Cl. II.
27	Jun 13	Scarlatine	5	Stoford Road	"	21 Août.....	23 Juin	Cl. I.
28	" 29	Id.	3	St. Mark's Road	"	9 Juillet.....	.....	Water Works.
29	Juillet 7	Diphthérie	20	Gloucester Street	Westmount	17 Juillet.....	18 Juillet ..	Cl. II. Avait mangé de coquil-
30	" 16	Scarlatine	18	St-Onen	Home	3 Août	19 Juillet ..	lages à St. Malo.
31	" 18	Typhoïde	30	St-Onen	"	30 Août .....	.....	Water Works.
32	" 19	Diphthérie	25	New Street .....	" .....	.....	4 Août	Avait mangé des coquillages.
33	" 23	Scarlatine	30	Queen Street	"	19 Septembre	5 Août	Cl. I.
34	" 26	Rougeole	6	Queen Street	"	5 Août .....	.....
35	Août 2	Id.	6	Pier Road.....	" .....	.....	13 Août	Condamnée.
36	" 4	Typhoïde	24	St-Pierre	Hôpital ..	9 Septembre	29 Août	Avait mangé des coquillages.
37	" 5	Id.	26	Belmont Road.....	Home	8 Octobre ...	30 Août	Cl. I. Malade venu de Londres
38	" 8	Rougeole	3	Queen Street	"	3 Septembre	.....	Venu malade de France.
39	" 11	Typhoïde	15m	Clearview Street.....	"	19 Septembre	.....	Water Works.
40	" 16	Rougeole	29	St-Onen	"	4 Octobre ...	12 Sept.....	
41	" 25	Typhoïde	33	First Tower	Westmount	12 Septembre	14 Sept.....	Condamnée.
42	Sept. 6	Rougeole	21	Belvedere	"	14 Septembre	14 Sept.....	Bonne.
43	" 8	Typhoïde	22	St-Luke	"	16 Septembre	19 Sept.....	Bonne.
44	" 10	Rougeole	7	Dunell Road	"	17 Septembre	19 Sept.....	Bonne.
45	" 12	Scarlatine	6	St-Marie	Hôpital ..	18 Septembre	19 Sept.....	Bonne.
46	" 13	Id.	12	St-Marie	Westmount	10 Octobre ...	21 Sept.....	Bonne.
47	" 13	Id.	11	St-Marie	Home	19 Septembre	.....
48	" 13	Id.	4	St-Marie	"	4 Octobre ...	27 Sept.....	Bonne.
49	" 13	Id.	4	St-Marie	"	12 Septembre	.....
50	" 14	Id.	9	St-Marie	"	14 Septembre	.....
51	" 14	Id.	8	Chevalier Road	"	14 Septembre	.....
52	" 16	Typhoïde	36	St-Marie	Hôpital ..	16 Septembre	.....
53	" 18	Scarlatine	5	St-Marie	Home	17 Septembre	.....
54	" 19	Id.	9	St-Marie	Westmount	18 Octobre ...	.....
55	" 19	Id.	4	St-Marie	Home	19 Septembre	.....
56	" 21	Id.	23	St-Pierre	"	11 Octobre ...	.....
57	" 21	Id.	27	St-Pierre .....	" .....	.....	.....
58	" 21	Rougeole	8	Roseville Street.....	"	27 Septembre	.....
59	" 21	Id.	8	Dicq Road	"	2 Octobre.	.....
60	" 23	Id.	8	Don Road	Westmount	.....	.....
61	" 24	Id.	8	Don Road	Home .....	.....	.....
62	" 24	Scarlatine	4	Wellington Road	Home .....	.....	.....
63	" 26	Rougeole	8	Harve-des-Pas	Home .....	.....	.....
64	Octobre 2	Scarlatine	16	St-Marie	Home .....	.....	.....
65	" 4	Rougeole	11	Don Road	Home .....	.....	.....
66	" 4	Id.	5	Pier .....	" .....	.....	.....
67	" 4	Id.	7	Don Road .....	" .....	.....	.....
68	" 4	Id.	3	Don Road .....	" .....	.....	.....
69	" 5	Typhoïde	9	Millbrook .....	" .....	.....	.....
70	" 6	Rougeole	10	Don Road .....	" .....	.....	.....
71	" 10	Id.	10	Rouge Rue .....	" .....	.....	.....
72	" 10	Id.	...	Dicq Road .....	" .....	.....	.....
73	" 17	Id.	10	St-Clément .....	" .....	.....	.....
74	" 17	Id.	...	St-Clément .....	" .....	.....	.....
75	" 17	Id.	...	St-Clément .....	" .....	.....	.....
76	" 17	Id.	...	St-Clément .....	" .....	.....	.....
77	" 17	Id.	...	St-Clément .....	" .....	.....	.....
78	" 20	Diphthérie	8	Longneville	"	26 Octobre ...	22 Octobre	Bonne.
79	" 22	Rougeole	2	Journeaux Street .....	" .....	.....	.....
80	" 22	Diphthérie	30	Clarendon Road .....	" .....	.....	.....
81	" 24	Rougeole	28	Longueville .....	" .....	.....	.....
82	" 29	Scarlatine	5	Seaton Place .....	" .....	.....	.....
83	" 29	Diphthérie	25	Belmont Place	"	17 Novembre	.....
84	" 30	Rougeole	5	Cannon Street.....	" .....	.....	.....
85	Nov. 1	Id.	7	Burrard Street.....	" .....	.....	.....
86	" 1	Id.	14	Rouge Bouillon	"	7 Novembre	.....	Venu malade de Liverpool.
87	" 3	Diphthérie	1	Tunnel Street .....	" .....	.....	.....
88	" 4	Rougeole	6	Journeaux Street .....	" .....	.....	.....
89	" 4	Id.	6	Sand Street .....	" .....	.....	.....
90	" 5	Scarlatine	6	Gronville	Westmount	3 Décembre	5 Nov.	Condamnée.
91	" 8	Id.	24	La Motte Street.....	"	9 Novembre	.....
92	" 8	Id.	4	La Motte Street.....	Home .....	.....	.....
93	" 11	Rougeole	7	Dunaresq Street .....	" .....	.....	.....
94	" 11	Id.	7	Esplanade .....	" .....	.....	.....
95	" 12	Id.	7	Castle Street .....	" .....	.....	.....

Relevé des Maladies Epidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1910.

Importé	Date	Nom de la Maladie	Age	Adresse	Lieu de traitement	Date de la désinfection	Analyse de l'eau. Date — Résultat	Observations
96	Nov. 12	Rougeole	Ans	Don Street	Home			
97	" 14	Id.	8	Hue Street	"			
98	" 15	Id.	6	Mont-a-l'Abbé	"			
99	" 15	Id.	7	Dorsat Street	"			
100	" 15	Id.	8	Hue Street	"			
101	" 17	Id.	7	Great Union Road	"	12 Décembre	21 Nov.....Bonne	Eau de pluie.
102	" 17	Typhoïde	14	Grouville	"			
103	" 17	Rougeole	6	Commercial Street.....	"			
104	" 17	Id.	7	Commercial Street.....	"			
105	" 17	Id.	14m	Sand Street	"			
106	" 18	Id.	12	Sand Street	"			
107	" 18	Id.	5	Sand Street	"			
108	" 18	Id.	6	Columbus Street.....	"			
109	" 19	Id.	6	Poonah Road	"			
110	" 19	Id.	5	Dumaresq Street	"			
111	" 19	Id.	7	New Street	"			
112	" 19	Diphthérie	27	Windsor Road	"	5 Décembre		Water Works.
113	" 21	Rougeole	5	Clairvale Road	"			
114	" 21	Id.	5	Columbus Street.....	"			
115	" 21	Id.	6	Pier Road	"			
116	" 21	Id.	5	Columbus Street.....	"			
117	" 22	Id.	6	St. Clement's Road	"			
118	" 23	Id.	2	Castle Street	"			
119	" 24	Id.	5	Esplanade	"			
120	" 24	Id.	5	Winchester Street	"			
121	" 25	Id.	7	Castle Street	"			
122	" 25	Id.	5	Garden Lane	"			
123	" 25	Id.	8	Commercial Street.....	"			
124	" 26	Id.	6	Albert Road.....	"			
125	" 26	Id.	5	Kensington Place	"			
126	" 26	Id.	5	Pier Road	"			
127	" 26	Id.	12	Great Union Road	"			
128	" 26	Id.	9	Great Union Road	"			
129	" 26	Id.	7	Seale Street.....	"			
130	" 27	Id.	5	Dorsat Street	"			
131	" 27	Id.	4	Dorsat Street	"			
132	" 27	Id.	2	Dorsat Street	"			
133	" 27	Id.	8	Dorsat Street	"			
134	" 28	Id.	6	Dumaresq Street	"			
135	" 28	Id.	16m	Hue Street	"			
136	" 28	Id.	4	Hue Street	"			
137	" 28	Id.	6	Park Lane.....	"			
138	" 28	Id.	5	Lempriere Street	"			
139	" 28	Id.	5	Payn Street	"			
140	" 29	Id.	4	Kensington Place	"			
141	" 30	Id.	7	Hue Street	"			
142	" 30	Id.	5	Kensington Place	"			
143	" 30	Id.	7	Broad Street	"			
144	" 30	Id.	10	Pier Road	"			
145	" 30	Id.	8	Pier Road	"			
146	" 30	Id.	4	Pier Road	"			
147	" 30	Id.	1	Pier Road	"			
148	" 30	Id.	10m	Hue Street	"			
149	" 30	Id.	5m	Columbus Street.....	"			
150	" 30	Id.	8	Cannon Street.....	"			
151	Déc. 1	Id.	7	Dumaresq Street.....	"			
152	" 2	Id.	2	Columbus Street.....	"			
153	" 2	Id.	6	Poonah Road	"			
154	" 5	Id.	6	Parade	"			
155	" 5	Id.	6	Sand Street	"			
156	" 5	Id.	6	Hue Street	"			
157	" 7	Id.	6	Rouge Bouillon	"			
158	" 8	Id.	3	Esplanade	"			
159	" 8	Id.	8	New Street	"			
160	" 8	Id.	5	New Street	"			
161	" 9	Id.	6	St. Saviour's Road.....	"			
162	" 10	Id.	15m	Aquila Road.....	"			
163	" 12	Id.	11	Vauxhall	"			
164	" 12	Id.	8	Union Street	"			
165	" 12	Id.	5	Kensington Place	"			
166	" 12	Id.	2	Kensington Place	"			
167	" 13	Id.	1	Charing Cross	"			
168	" 13	Id.	9	Poonah Road	"			
169	" 13	Id.	12	Parade	"			
170	" 13	Id.	9	Poonah Road	"			
171	" 13	Id.	6	Poonah Road	"			
172	" 13	Id.	7	St. Saviour's Road	"			
173	" 13	Id.	3	Hue Street	"			
174	" 13	Id.	5	Hue Street	"			
175	" 13	Id.	39	Poonah Road	"		16 Décembre.	
176	" 13	Typhoïde	3	Columbus Street.....	"			
177	" 13	Rougeole	9	Hill Street	"			
178	" 13	Id.	36	Aquila Road.....	"			
179	" 14	Typhoïde	8	Craig Street.....	"			
180	" 15	Rougeole	6	Seaton Place	"			
181	" 15	Id.	8	Lewis Street	"			
182	" 16	Id.	3	Aquila Road.....	"			
183	" 16	Id.	16	Gloucester Street	"			
184	" 20	Diphthérie	5	Now St. John's Road.....	"	28 Décembre		Water Works. { Eau de pluie, Malade venu d'Angleterre, Vente du lait suspendue.
185	" 20	Id.	12	Parade	"	28 Décembre		
186	" 22	Rougeole	46	Rouge Bouillon	"			
187	" 23	Id.	10	Rouge Bouillon	"			
188	" 23	Id.	8	Mont-a-l'Abbé	"			
189	" 29	Id.	5	Bagot	"			
190	" 30	Scarlatine	16	St-Laurent	"			
191	" 31	Typhoïde	16	St-Laurent	"			

JERSEY,

31ST DECEMBER, 1910.

TO MESSRS. THE PRESIDENT AND MEMBERS
OF THE SANITARY COMMITTEE.

GENTLEMEN,—

I have the honour to present my Annual Report for the past year.

The following table will show the varied nature of the inspections carried out, also the relative number of visits as compared with last year's work :—

	1910.	1909.
Houses where Infectious Disease had occurred ...	57	109
Nuisances	874	1,219
House to House	1,118	1,232
Dairy Farms	14	25
Milkshops	420	363
Bakehouses	135	134
Workshops	3	11
Lodging Houses	4	19
Schools	4	7
Stables	16	38
Smoke Tests.....	18	26
Food Inspections	31	49
Miscellaneous	45	16
Totals.....	2,739	3,248

Under the heading of 'Miscellaneous' are included inspections of lanes, brooks, beaches, pig-styes, watercress beds, knacker's yards, &c., &c.

The slight falling off in the number of visits under the headings of 'Nuisances' and 'House to House' as compared with last year, is due to the unusual amount of work requiring attention in the

more remote districts of the Island, no fewer than 263 visits having been made in the country parishes.

Infectious Disease.

Only 57 visits to premises where infectious disease had occurred were necessary during the past year, a further decline from 109 in 1909; 147 in 1908, and 372 in 1907, the number of visits naturally corresponding closely to the number of cases notified (exclusive of measles).

The following figures are the result of careful investigation of each infectious case:—

Total Number of Cases visited—57.

Due to contact with previous cases.....	12
Due to insanitary surroundings, defects in drainage, &c.....	7
Due to infected milk supply	0
Due to consumption of shellfish	3
Due to impure water supply	5
Imported cases	5
Of doubtful origin	25
<hr/>	
Total.....	57

In 5 instances the sale of milk from infected premises was ordered to be discontinued until complete disinfection had taken place.

On investigating a case of scarlet fever which was being treated at home, I found on enquiry that a member of the family living in the same house was employed as an assistant in a bakery and was going on with his work as usual.

I interviewed the baker with the result that the lad was sent home at once.

The following day he appeared with a note to say that he had left home temporarily and also a certificate from the medical man in attendance to the effect that the lad was free from infection.

However, on representation being made to his employer that the bakehouse would be closed unless the lad remained from home for the allotted ten days before returning to work, the matter was satisfactorily arranged.

It may be called to mind that an assistant in a bakery was responsible for the spreading of the same disease in November, 1907.

Although no cases could be directly attributed to an infected milk supply during the past two years, yet several of the apparently unaccountable cases of scarlet fever may have been due to the infection carried by persons recently in contact with a case of this disease being engaged in the distribution of milk.

I intend, therefore, compiling a Register of the names and addresses of all persons engaged in the milk or bread trade, either as carriers, shop assistants, errand boys or otherwise.

These will be arranged in alphabetical order, so that, on a case of infectious disease being notified, reference can at once be made to the Register to find out if any member of the family or dweller in the same house is engaged in either of the above trades.

Mainly in connection with infectious cases, 37 samples of drinking water were collected in the country parishes and delivered to the Official Analyst.

Smoke Test.

The smoke test was applied on 18 occasions to the drainage systems of 11 properties, only one of which was found satisfactory at first test, while in 4 cases the defects discovered necessitated complete overhauling and relaying of the existing systems.

Six fees of £1 were received from owners or tenants with a view to having drains and fittings tested and examined. Five certificates have been granted regarding the satisfactory sanitary condition of the premises concerned, while the remaining one is still withheld owing to the necessary work not having been completed.

Up to date I have tested the drainage systems of 73 properties and only found 9 without serious defects.

These properties were not, as might be imagined, mainly cheaply-rented dwellings tenanted by the poorer classes, or very old buildings where sanitary defects might be presumed to exist. In fact, the great majority of badly-planned and defective drains and insanitary fittings have been found to exist in residences with rentals of £30 and upwards.

6 'Weaver traps' have been inserted on private drains to disconnect same from the town sewers.

Milk Supply.

The number of milkshops on the Register now stands at 118 as compared with 116 at this time last year.

Several small retailers in town have given up the sale of milk, but a number of country shops where milk is retailed have been added to the Register.

420 visits have been paid to these establishments, most of which are now in a pretty fair state.

Until some form of compulsory registration of milk sellers is introduced and a stringent code of regulations drawn up, there seems little chance of weeding out the worst examples and bringing the remaining shops up to the required standard.

During the summer a complaint was received that 'ropy' milk was being sold at a certain milkshop. On investigation I found that a farmer was

supplying the retailer with milk which turned 'ropy' in the course of a few hours. Both were warned to discontinue the sale of the unsound milk.

The farmer had a cow sick at the time, which might have been a coincidence.

Bakehouses.

135 visits have been paid to bakehouses, of which there are still 58 on the Register, and the general condition is satisfactory.

The bakehouse which was closed at the end of last year as unfit for use was reopened without the necessary alterations having been carried out. An order was promptly sent to the tenant to stop baking at once. The work was then put in hand and satisfactorily completed under supervision.

Food Inspection.

31 inspections were made of premises where food is prepared or exposed for sale, such as butchers', grocers' and fishmongers' shops, potted meat factories, 'charcuteries,' &c.

I would again draw the attention of this Committee to the manner in which meat is carted through the streets from the slaughter house to the various shops. I have repeatedly seen meat only partially covered, exposed to flies and dust, being drawn through the streets in dirty, greasy, uncovered carts.

In my opinion, vehicles for the transport of meat should be fitted with proper covers, painted white and kept scrupulously clean.

House-to-House Inspection.

During the past year 1,118 houses have been visited, either in response to complaints or in the course of systematic inspection of the poorer quarters of the town.

The defects discovered are dealt with under the heading of "Nuisances."

A number of property owners still continue to treat a perfectly legitimate complaint by a tenant as an offence punishable by instant eviction. Moreover, in at least three cases during the past year, my attention has been called to a dwelling house utterly unfit for habitation ; a report has been sent to the Constable, and within a few days the complainant has received notice to leave, accompanied by a summons for rent only a few days overdue.

In these circumstances I make a practice of bringing pressure to bear upon the landlord to have the necessary repairs carried out down to the smallest detail before passing the dwelling as fit for occupation by another tenant.

Complaints.

173 complaints have been received from various sources, as compared with last year's total of 114.

The great majority of these complaints were discovered to be well founded.

Nuisances.

The inspections of premises where nuisances had previously been found to exist numbered 874 during the year.

These visits are principally carried out for the purpose of following up reports which have been forwarded either to this Committee or to the Constables of the various parishes with reference to the insanitary condition of premises disclosed by 'House to House' or casual inspections.

In all, 153 reports have been transmitted to the proper authorities (an increase of 39 over last year) ; 32 of these referring to properties situated in the country parishes, as against 22 in 1909.

The properties referred to in these reports are not lost sight of but are revisited at intervals until the necessary work is completed.

In the majority of cases, little or no trouble is experienced in getting the suggested improvements put in hand, but a certain section of property owners are very difficult to move and frequently several notices have to be served before anything is done.

On the other hand a considerable amount of progress is made, when, as is frequently the case, proprietors are willing to improve the sanitary condition of their property under my supervision, without any pressure being brought to bear.

As regards the brook from the Vallée-des-Vaux, an improvement has been effected by the portion below the old mill-wheel at Town Mills, which had become very foul, being filled up, but otherwise the condition of affairs remains unaltered. The same may be said of the brook at Mont Cochon.

On receipt of a complaint I visited the knacker's yard at "Le Mourier," St. John's, and found the premises in a disgustingly filthy condition, the state of things being so bad that on reporting to this Committee an order was issued to 'cease the carrying on of the business' altogether.

This order the occupier failed to comply with, whereupon proceedings were instituted in the Royal Court, and he was fined £5.

Permission was then given by the Committee to another person to commence business in the same *locale*, on the understanding that the premises should be put in a thoroughly sanitary condition and everything carried out under strict supervision.

The original offender then commenced intercepting horses on their way to the new knackery and slaughtering them at his private residence. This proceeding was summarily stopped.

An application by the same individual to start another knacker's yard in the same district was refused as out of the question.

I have visited the premises under the new management on several occasions. The whole place has been reconstructed under my supervision and the mode of carrying on the business now leaves nothing to be desired.

A number of complaints having been received of objectionable smells in the vicinity of the Gas Works, I interviewed the Manager on the subject. He informed me that a lime precipitation tank had failed to work and an effluent water highly charged with sulphuretted hydrogen had been allowed to pass into the sewer. Consequently the gas escaped at every defective street gully or untrapped private drain from the Gas Works to the outfall.

Better evidence of the defective condition of the town drainage could not be procurable.

A thorough investigation of the sanitary condition of the Public Prison has been made, with special reference to the lighting and ventilation of the men's cells, and a detailed report forwarded to the Medical Officer of the Prison Board.

Previous to this the drainage system of the Gate-keeper's house was relaid under my supervision.

Consequent on a complaint by a medical man, regarding cases of sore throat and other ailments at a Country Rectory I visited these premises, regarding the sanitary condition of which a report was made to this Committee.

Extensive improvements were thereupon carried out by the Parish Committee, the work executed including the overhauling and partial relaying of the drainage system ; the provision of an adequate water supply for drinking and domestic purposes ;

the abatement of dampness in the walls and floors, and the provision of adequate surface drainage. Satisfactory arrangements were also made for the reception of the house drainage, and the whole of the work was carried out in a highly commendable manner.

The wooden erection known as 'Noah's Ark' situated above the ropewalk at Havre-des-Pas has been finally condemned as unfit for habitation.

A number of inspections have been made of the sea-beach at various points on the south and east coasts of the island. The state of affairs at Gorey Pier has been much improved by the extension of the sewer.

A report has already been submitted to this Committee, dealing with the outfall of the drain from the Female Orphan's Home in Grouville Bay.

At various points the beach is used as a dumping ground for household refuse.

There is little doubt that the sewage from the outfall at Havre-des-Pas contaminates the bathing pool, and at First Tower, a main drain discharges at a point near high water mark and close to the bathing station.

St. Brelade's Bay is also being seriously contaminated by the amount of sewage discharged upon the sands by several private drains, especially in the vicinity of the Church and Pier.

Following on reports to the Constables of the various Parishes, a considerable amount of sanitary work has been carried out under my supervision, the details of which I append below :—

	1910		1909
Accumulations of refuse removed.....	13	—	12
Apartments provided with light and ventilation	9	—	3
Cesspools and privies abolished.....	1	—	3
“ “ built	2	—	0

	1910	1909
Damp houses improved	21	— 0
Drainage systems overhauled	19	— 22
Drains cleared or repaired	14	— 17
“ condemned and relaid	13	— 16
“ disconnected from sewer by “ Weaver ” traps	6	— 20
“ ventilated	9	— 7
Dwelling-houses limewashed or cleansed.....	41	— 78
“ supplied with drinking water	39	— 36
Insanitary bedding, &c., destroyed	2	— 0
Insanitary traps and fittings abolished	37	— 51
Live-stock removed from unsuitable premises...	13	— 0
New water closets erected	27	— 33
Properties closed as uninhabitable	7	— 7
Rain water conductors or cisterns disconnected from drains	11	— 3
Sinks and pump troughs trapped.....	2	— 8
“ “ “ provided	1	— 4
Syphon traps inserted	39	— 64
Water closets repaired, cleansed or cleared.....	20	— 18
Water closets provided with flushing apparatus	13	— 27
Wells cleaned and cemented.....	6	— 0
Yards, washing-houses, &c., paved	7	— 15
Miscellaneous	26	— 32

Water Supply.

A considerable amount of attention has been devoted to the matter of water supply.

In addition to the samples invariably taken on the occurrence of a case of infectious disease, the water supplies of 21 properties were submitted to the Official Analyst, in many cases a series of samples being procured.

Of these 9 were condemned as unfit for drinking purposes.

In one case, where the water contained a high proportion of lead in solution, the lead pipes were taken out and iron pipes substituted.

3 wells were cleansed, cemented and pumped out until passed as satisfactory, 4 were totally unfit for use, and were permanently closed, and the remaining one is about to be filled up.

Dairy Farms.

14 inspections of dairy farms took place during the year.

One farm was found to be in such a filthy condition that the sale of milk therefrom was stopped.

Some improvement was effected, but later in the year the premises were found to have reverted to their old condition, and a further report was necessary. The premises are now closed.

The remaining farms visited were satisfactory.

Food Samples.

89 samples of food have been procured under the provisions of the “Loi touchant la Falsification des Denrées.”

The following table shows the number and nature of the samples submitted for analysis as compared with the previous year :—

Nature of Sample.	1910.		1909.	
	Number analysed.	Found adulterated	Number analysed.	Found adulterated
Milk.....	67	10	45	11
Butter	6	0	10	0
Flour	1	0	0	0
Lard	1	0	0	0
Sausages	5	1	0	0
Mustard	1	0	0	0
Baking Powder	1	0	0	0
Pork Pie	1	1	0	0
Ground Ginger	3	0	0	0
Demerara Sugar	1	1	0	0
Tinned Peas ...	1	0	0	0
Malt Vinegar ...	0	0	3	0
Cream	0	0	2	0
Vegetable Margarine ...	1	0	0	0
Totals	89	13	60	11

One of the samples of sausages was found to contain traces of sulphites ; the pork pie contained traces of boric acid, and the Demerara sugar faint traces of artificial colouring.

No proceedings were instituted in these cases.

The milk samples were procured from farmers and retailers in the following proportions :—

Date.	Farmers.	Found adulterated	Retailers.	Found adulterated
1907	5	0	19	6
1908	17	3	61	14
1909	8	2	37	9
1910	26	4	41	6
Totals	56	9	158	35

It will be seen that altogether about 16 per cent of farmers' and 21 per cent of retailers' samples have been certified to be adulterated.

I append a list of the milk samples certified by the Official Analyst to be other than genuine :—

No. of Sample.	Result of Analysis.	Action taken.
201	Contained 8% of added water.	No proceedings.
241	Contained 4% of added water and was deficient in milk fat to the extent of at least 5%.	Case dismissed.
244	Contained 3% of added water and was deficient in milk fat to the extent of at least 9%.	Case dismissed.
245	Deficient in milk fat to the extent of at least 9%.	Fined 10/- and 10/6 costs.
248F	Contained 5% of added water.	} Fined £1 & £1 11/6 costs
249F	Contained 6% of added water.	
250F	Contained 5% of added water.	
252	Deficient in milk fat to the extent of at least 14%.	Fined 10/- and 10/6 costs.
262	Contained 14% of added water.	Case dismissed.
268F	Contained 11% of added water.	Fined 10/- and 10/6 costs.

NOTE.—The samples marked F were procured direct from the farmers.

In addition to the above, 8 samples obtained from farmers and 3 taken from retailers were found to be suspiciously poor in quality, but it is only fair to add that one farmer was responsible for 3 adulterated and 3 suspicious samples, and the same milk accounted for 2 adulterated and one suspicious sample procured from retailers.

The record of the samples of milk supplied by this farmer, both directly and through different retailers may be interesting.

Date of Sample.	From whom procured.	Result of Analysis.			
		Fat.	N.F.S.	Total Solids.	Amount of adulteration.
6/1/08	Retailer A.	4.13	7.55	11.68	Contained 13% added water. Retailer fined.
23/3/08	Retailer B.	4.01	8.26	12.27	Contained 5% added water. Retailer fined.
9/4/08	Farmer.	4.88	8.94	13.82	Genuine.
7/6/09	Retailer C.	4.12	8.66	12.78	Suspicious.
6/12/09	Retailer D.	4.77	9.37	14.14	Genuine.
3/5/10	Retailer A.	4.28	8.74	13.02	Suspicious.
31/5/10	Farmer.	4.23	8.69	12.92	Suspicious.
31/5/10	Farmer.	4.02	8.98	13.00	Suspicious.
31/5/10	Farmer.	5.07	9.01	14.08	Genuine.
25/7/10	Retailer D.	4.03	8.34	12.37	Contained 4% of added water and deficient in milk fat, 5%.
25/7/10	Retailer E.	3.84	8.44	12.28	Contained 3% of added water and deficient in milk fat 9%.
29/7/10	Farmer.	4.21	8.25	12.46	Contained 5% added water.
29/7/10	Farmer.	4.68	8.15	12.83	Contained 6% added water.
29/7/10	Farmer.	4.16	8.31	12.47	Contained 5% added water.
29/7/10	Farmer.	4.60	8.44	13.04	Suspicious.
31/10/10	Retailer F.	5.71	9.01	14.72	Genuine.

} Farmer fined

The amount of the fine eventually imposed on the farmer was £1.

The offender has now retired from business.

In the cases of samples Nos. 241 and 244, the milk had been supplied to the retailers by the above-mentioned farmer and, on the latter being presented at Court at the same time to account for three adulterated samples, the retailers' cases were dismissed.

In a similar manner, the retailer whose sample No. 262 was found adulterated, complained of the quality of the milk supplied by the farmer.

Samples were taken, when two were found genuine, one suspicious and one (No. 268) adulterated.

The retailer's case was dismissed.

None of the remaining cases call for comment.

No preservatives were found in any of this year's samples.

The total fines imposed amounted to £2 10/- with £3 3/- costs.

The feature of the year's work in this direction has undoubtedly been the great falling off in the quality of the samples procured from farmers.

The average composition of the 26 samples taken, works out at 13·26 total solids as compared with the average for the past three years of 14·36.

Both these figures *include* the adulterated samples.

On the other hand the samples bought in shops are just up to the previous years' average, the figures, including adulterated samples, working out at 13·96 total solids as compared with 13·99 in past years.

The average figures of the *genuine* samples analysed, are as follows :—

1907-8.

	Milk Fat.	Non-Fatty Solids.	Total Solids.
Average composition of 19 samples taken direct from farmers ..	5·69	9·09	14·78
Average composition of 60 samples taken from retail workshops	5·11	9·13	14·24

1909.

	Milk Fat.	Non-Fatty Solids.	Total Solids.
Average composition of 6 samples taken direct from farmers	5·62	9·47	15·09
Average composition of 28 samples taken from retail workshops	4·95	9·22	14·18

1910.

	Milk Fat.	Non-Fatty Solids.	Total Solids.
Average composition of 22 samples taken direct from farmers	4·85	9·07	13·92
Average composition of 35 samples taken from retail milkshops	5·13	9·17	14·30

It will be seen from the above that while the genuine retailers' samples are somewhat above the average quality of previous years, the milk supplied by farmers shows a decided drop from the previous high standard, even when allowance is made for the vagaries of one or two unreliable sources of supply.

No less than 18 samples out of the 26 supplied by farmers contained less than 14₀/° total solids.

A number of farmers are being kept under observation.

I have the honour to be,
Gentlemen,

Your obedient servant,

G. GOOLD WALKER,

Sanitary Inspector.



